



CLASSIQUES  
GARNIER

MCLAUGHLIN (Mairi), « Table des matières », *La Presse française historique. Histoire d'un genre et histoire de la langue*, p. 403-407

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-10358-5.p.0403](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-10358-5.p.0403)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2020. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

# TABLE DES MATIÈRES

ABRÉVIATIONS . . . . .	9
CHAPITRE 1	
Introduction . . . . .	11
1.1 Contexte et objectifs . . . . .	12
1.2 Méthodologie . . . . .	20
1.2.1 Composition générale du corpus . . . . .	21
1.2.2 Les périodiques . . . . .	25
1.2.3 L'échantillon . . . . .	30
1.2.4 L'analyse . . . . .	36
1.2.5 Précisions terminologiques . . . . .	38
1.3 Plan du livre . . . . .	41

## PREMIÈRE PARTIE

### LE GENRE JOURNALISTIQUE

CHAPITRE 2	
Émergence et évolution de la langue de la presse . . . . .	45
2.1 Une introduction à la langue de la presse historique . . . . .	45
2.1.1 Un état de l'art . . . . .	46
2.1.1.1 Les gazettes . . . . .	46
2.1.1.2 Les autres périodiques . . . . .	50
2.1.1.3 Le contexte international . . . . .	53
2.1.2 Les premiers numéros de la <i>Gazette de France</i> (1632) . . . . .	54
2.1.3 L'évolution de la langue des gazettes (1632-1782) . . . . .	65

2.1.4 Les autres types de périodiques . . . . .	75
2.1.4.1 Le <i>Journal des sçavans</i> . . . . .	76
2.1.4.2 Le <i>Mercure galant</i> . . . . .	79
2.1.4.3 Le <i>Journal de Paris</i> . . . . .	82
2.1.5 Conclusion . . . . .	85
2.2 Les pronoms personnels . . . . .	87
2.2.1 Introduction . . . . .	87
2.2.2 Résultats généraux . . . . .	90
2.2.3 La <i>Gazette de France</i> (1632) . . . . .	92
2.2.4 La <i>Gazette d'Amsterdam</i> (1707-1782) . . . . .	97
2.2.5 Le <i>Journal des sçavans</i> (1682-1782) . . . . .	104
2.2.6 Conclusion . . . . .	108
2.3 Le discours rapporté . . . . .	110
2.3.1 Introduction . . . . .	111
2.3.2 La <i>Gazette de France</i> (1632) . . . . .	113
2.3.3 Le discours direct dans la <i>Gazette d'Amsterdam</i> (1707-1782) . . . . .	119
2.3.4 Conclusion . . . . .	124
2.4 Conclusion au chapitre . . . . .	125
CHAPITRE 3	
La langue de la presse : hier et aujourd'hui . . . . .	131
3.1 Traits caractéristiques . . . . .	132
3.1.1 Brièveté et économie linguistique . . . . .	133
3.1.2 L'authentification et la précision . . . . .	142
3.1.3 La variabilité . . . . .	148
3.1.4 Conclusion . . . . .	157
3.2 La structuration de l'information . . . . .	158
3.2.1 L'ours, les rubriques et les titres . . . . .	159
3.2.2 Les informations visuelles . . . . .	162
3.2.3 La structure interne des dépêches d'information . . . . .	164
3.2.4 Conclusion . . . . .	171
3.3 Le passif . . . . .	172
3.3.1 La fréquence des constructions passives . . . . .	174
3.3.2 Un effet de contact . . . . .	177
3.3.3 L'expression de l'agent . . . . .	181

3.3.4 Conclusion . . . . .	185
3.4 Conclusion au chapitre . . . . .	187

## DEUXIÈME PARTIE

## L'HISTOIRE DE LA LANGUE

## CHAPITRE 4

Le quand et le comment du changement linguistique . . . . .	193
4.1 Les traits linguistiques des périodiques historiques . . . . .	193
4.1.1 Les débuts de la presse périodique . . . . .	194
4.1.2 La présence de traits associés au français contemporain . . . . .	200
4.1.3 L'évolution diachronique . . . . .	205
4.1.4 Conclusion . . . . .	213
4.2 La montée du clitique . . . . .	214
4.2.1 Résultats généraux . . . . .	218
4.2.2 La datation du changement . . . . .	220
4.2.3 Le processus du changement . . . . .	222
4.2.4 Conclusion . . . . .	231
4.3 Les temps verbaux . . . . .	232
4.3.1 Distribution générale des tiroirs verbaux dans la <i>Gazette de France</i> (1632-1782) . . . . .	233
4.3.2 Le rapport entre le passé simple et le passé composé . . . . .	243
4.3.2.1 Sélection du tiroir après les adverbiaux de temps . . . . .	244
4.3.2.2 Annoncer les décès . . . . .	249
4.3.3 Conclusion . . . . .	254
4.4 Conclusion au chapitre . . . . .	256

## CHAPITRE 5

Le rôle des périodiques historiques dans le changement linguistique . . . . .	261
--	-----

5.1 Les médias et le changement linguistique . . . . .	262
5.2 La standardisation de l'orthographe . . . . .	268
5.2.1 L'orthographe aux XVII <sup>e</sup> et XVIII <sup>e</sup> siècles . . . . .	268
5.2.2 L'influence de la presse au XVII <sup>e</sup> siècle . . . . .	273
5.2.2.1 L'orthographe de la <i>Gazette de France</i> (1632) . . . . .	273
5.2.2.2 Une comparaison avec d'autres genres de discours . . . . .	277
5.2.3 L'influence de la presse au XVIII <sup>e</sup> siècle . . . . .	287
5.2.3.1 Le remplacement de la graphie <i>oi</i> par <i>ai</i> . . . . .	288
5.2.3.2 La restriction de la terminaison <i>-ez</i> . . . . .	290
5.2.3.3 L'introduction des accents . . . . .	294
5.2.4 Conclusion . . . . .	298
5.3 Le contact de langues . . . . .	299
5.3.1 La presse et le contact de langues . . . . .	300
5.3.2 Les mots d'emprunt dans la presse historique . . . . .	303
5.3.2.1 Analyses quantitatives . . . . .	304
5.3.2.2 Analyses qualitatives . . . . .	308
5.3.3 L'alternance de langues . . . . .	317
5.3.3.1 Analyses quantitatives . . . . .	317
5.3.3.2 Analyses qualitatives . . . . .	321
5.3.4 Les langues source et la variabilité des dépêches . . . . .	324
5.3.4.1 La <i>Gazette de France</i> (1632) . . . . .	325
5.3.4.2 La <i>Gazette d'Amsterdam</i> (1782) . . . . .	329
5.3.5 Conclusion . . . . .	335
5.4 Conclusion au chapitre . . . . .	337

## CHAPITRE 6

Conclusion . . . . .	339
6.1 Réponses aux questions de recherche . . . . .	340
6.2 Discussion générale . . . . .	344

## ANNEXE I

Liste complète des numéros de chaque périodique dans le corpus . . . . .	349
---	-----

## ANNEXE II

Tableau des mots-clés dans les *Nouvelles ordinaires* (1632) . . . . . 355

## ANNEXE III

Tableau des mots-clés dans les dépêches  
en provenance de pays anglophones (*Gazette d'Amsterdam* 1782) . . . 361

RÉFÉRENCES . . . . . 375

INDEX DES NOTIONS . . . . . 393

INDEX DES NOMS . . . . . 399